

Tarkistus 245

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierek, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Mietintö

A8-0245/2018

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**11 artikla – 1 kohta***Komission teksti**Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on *tarjottava lehtijulkaisujen kustantajille* direktiivin 2001/29/EY 2 artiklassa ja 3 artiklan 2 kohdassa *säädetyt oikeudet näiden lehtijulkaisujen digitaalista käyttöä varten.*

1. Jäsenvaltioiden on *säädettävä, että jollei toisin osoiteta, lehtijulkaisun kustantajaa on pidettävä henkilönä, jolla on oikeus tehdä lisenssisopimuksia ja pyytää direktiivissä 2004/48/EY ja direktiivin 2001/29/EY 8 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen soveltamista* direktiivin 2001/29/EY 2 artiklassa ja 3 artiklan 2 kohdassa *säädettyihin oikeuksiin kyseiseen lehtijulkaisuun sisältyvien teosten ja muun aineiston digitaalisen käytön osalta, edellyttäen, että kustantajan nimi on ilmoitettu julkaisussa. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tekniset säännöt, jotka oikeudenhaltija ottaa käyttöön sellaisten yleismaailmallisesti käytettyjen ja tunnustettujen robotinestoprotokollien välityksellä, joissa määritetään parametrit tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoajien*

*suorittamalle crawler-ohjelmistojen
käytölle teoksissa ja muussa aineistossa
sekä niiden indeksoinnille ja
näyttämislle, sitovat oikeudellisesti
kyseisiä palveluntarjoajia.*

Or. en

Tarkistus 246

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Boleslaw G. Piecha, Czeslaw Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Slawomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanislaw Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**11 artikla – 2 kohta***Komission teksti**Tarkistus*

2. Edellä 1 kohdassa *tarkoitetuilla oikeuksilla* ei *lehtijulkaisuihin sisältyvien teosten ja muun aineiston osalta muuteta* unionin lainsäädännössä tekijöille ja muille oikeudenhaltijoille *säädettyjä oikeuksia eikä millään tavoin vaikuteta niihin. Tällaisiin oikeuksiin ei voida* vedota *näitä* tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita vastaan, *eikä erityisesti voida* viedä niiltä oikeutta hyödyntää teoksiaan ja muuta aineistoa riippumatta siitä lehtijulkaisusta, johon *ne* on sisällytetty.

2. Edellä 1 kohdassa *tarkoitettu oletama* ei *vaikuta* unionin lainsäädännössä tekijöille ja muille oikeudenhaltijoille *säädettyihin oikeuksiin lehtijulkaisuihin sisältyvien teosten ja muun aineiston osalta. Lehtikustantajat eivät saa* vedota *tähän oletamaan* tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita vastaan, *eivätkä ne saa sen perusteella etenkään* viedä niiltä oikeutta hyödyntää teoksiaan ja muuta aineistoa riippumatta siitä lehtijulkaisusta, johon *tällaiset teokset ja muu aineisto* on sisällytetty.

Or. en

Tarkistus 247

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**11 artikla – 3 kohta***Komission teksti**Tarkistus*

3. Direktiivin 2001/29/EY 5–8 artiklaa ja direktiiviä 2012/28/EU sovelletaan soveltuvien osin 1 kohdassa tarkoitettuihin oikeuksiin.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 248

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Boleslaw G. Piecha, Czeslaw Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Slawomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**11 artikla – 4 kohta***Komission teksti**Tarkistus*

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut oikeudet sammuvat 20 vuoden kuluttua lehtijulkaisun julkaisemisesta. Tämä määräaika on laskettava julkaisupäivää seuraavan vuoden tammikuun ensimmäisestä päivästä.

Poistetaan.

Or. en

5.9.2018

A8-0245/249

Tarkistus 249

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Mietintö

A8-0245/2018

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi

IV osasto – 2 luku – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Tietyt suojatun sisällön käytöt verkkopalveluissa

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien toteuttama suojatun sisällön käyttö

Or. en

Tarkistus 250

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Boleslaw G. Piecha, Czeslaw Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Slawomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Mietintö

A8-0245/2018

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**13 artikla – -1 kohta (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

-1. Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat toteuttavat yleisölle välittämistä tallentaessaan käyttäjiensä lataamia äänitteitä, ohjelmälähettyksiä, elokuvia tai musiikkiteoksia ja toimivat aktiivisessa roolissa, myös optimoimalla tällaisten ladattujen teosten esitysmuotoa tai promotoimalla niitä, jolloin kyseisillä tarjoajilla on mahdollisuus saada tietoonsa käyttäjien lataukset tai valvoa niitä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamista.

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien oikeudenhaltijoiden kanssa tekemien lisenssisopimusten on katettava vastuu niiden palvelujen käyttäjien lataamista teoksista, edellyttäen, että käyttäjä ei toimi kaupallisissa tarkoituksissa eikä ole oikeudenhaltija tai tämän edustaja.

Tarkistus 251

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Boleslaw G. Piecha, Czeslaw Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Slawomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**13 artikla***Komission teksti**Tarkistus*

1. ***Tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajien, jotka tallentavat suuria määriä palveluiden käyttäjiensä verkkoon lataamia teoksia ja muuta aineistoa ja tarjoavat pääsyn niihin, on yhteistyössä oikeudenhaltijoiden kanssa toteutettava toimenpiteitä, jotta varmistetaan oikeudenhaltijoiden kanssa niiden teosten ja muun aineiston käytöstä tehtyjen sopimusten toimivuus tai estetään niiden palveluissa sellaisten teosten ja muun aineiston saanti, jotka oikeudenhaltijat ovat yhteistyössä palveluntarjoajien kanssa nimenneet. Tällaisten toimenpiteiden, kuten tehokkaan sisällöntunnistustekniikan, on oltava asianmukaisia ja oikeasuhteisia. Palveluntarjoajien on toimitettava oikeudenhaltijoille riittävät tiedot toimenpiteiden toimivuudesta ja***

1. Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien on yhteistyössä oikeudenhaltijoiden kanssa toteutettava asianmukaisia ja oikeasuhteisia toimenpiteitä, joilla varmistetaan oikeudenhaltijoiden kanssa kyseisten teosten ja muun aineiston käytöstä kyseisissä palveluissa mahdollisesti tehtyjen lisenssisopimusten toimivuus.

*soveltamisesta ja tarvittaessa
asianmukaiset raportit teosten ja muun
aineiston tunnistamisesta ja käytöstä.*

*1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava,
että verkkosisällönjakopalvelujen
tarjoajien on sovellettava 1 kohdassa
tarkoitettuja toimenpiteitä
oikeudenhaltijoiden antamien
asiaankuuluvien tietojen perusteella.*

*Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien
on oltava oikeudenhaltijoita ja käyttäjiään
kohtaan avoimia ja annettava sekä
oikeudenhaltijoille että käyttäjilleen tietoa
toteutetuista toimenpiteistä ja niiden
täytäntöönpanosta sekä tapauksen
mukaan raportoitava määräajoin teosten
ja muun aineiston käytöstä.*

*1 b. Jäsenvaltioiden on varmistettava,
että tällaisten toimenpiteiden
täytäntöönpanossa varmistetaan
oikeudenmukainen tasapaino yhteisön
oikeusjärjestyksessä suojattujen eri
perusoikeuksien välillä eikä se johda
siihen, että verkkosisällönjakopalvelujen
tarjoajat valvovat yleisesti siirtämiään tai
tallentamiaan tietoja.*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava,
että 1 kohdassa tarkoitettut palveluntarjoajat
perustavat valitus- ja oikaisujärjestelyt,
jotka ovat käyttäjien saatavilla 1 kohdassa
tarkoitettujen toimenpiteiden
soveltamista koskevissa riidoissa.

*2. Jotta voidaan estää väärinkäytökset tai
rajoitukset tekijänoikeutta koskevien
poikkeusten ja rajoitusten käytössä,
jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1
kohdassa tarkoitettut palveluntarjoajat
perustavat **tehokkaat ja nopeat** valitus- ja
oikaisujärjestelyt, jotka ovat käyttäjien
saatavilla 1 kohdassa **tarkoitettujen**
toimenpiteiden soveltamista koskevissa
riidoissa. **Tällaisten järjestelyjen
välityksellä esitetyt valitukset on
käsiteltävä ilman aiheetonta viivytystä, ja
jäsenvaltioiden nimeämän luotetun
kolmannen osapuolen lukuun
työskentelevän ihmisen on arvioitava ne.
Tällöin syntyy vastuu 1 kohdassa
tarkoitettujen toimenpiteiden
mahdollisesta perusteettomasta käytöstä,
ja valitusten hylkääminen on perusteltava.***

Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet eivät myöskään saa asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin 2002/58/EY mukaisesti edellyttää yksittäisten käyttäjien tunnistamista eivätkä heitä koskevien henkilötietojen käsittelyä.

Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovellettaessa käyttäjillä on mahdollisuus kääntyä tuomioistuimen tai muun asiaankuuluvan oikeusviranomaisen puoleen vedotakseen oikeuteensa käyttää tekijänoikeutta koskevaa poikkeusta tai rajoitusta.

3. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa helpotettava ***tietoyhteiskunnan palvelujen*** tarjoajien ja oikeudenhaltijoiden yhteistyötä sidosryhmien vuoropuhelun avulla, jotta voidaan määritellä parhaita käytäntöjä, ***kuten asianmukainen ja oikeasuhteinen sisällöntunnistustekniikka***, kun otetaan huomioon muun muassa palveluiden luonne sekä tekniikan saatavuus ja tehokkuus tekniikan kehityksen valossa.

3. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa helpotettava ***verkkosisällönjakopalvelujen*** tarjoajien, ***käyttäjien*** ja oikeudenhaltijoiden yhteistyötä sidosryhmien vuoropuhelun avulla, jotta voidaan määritellä parhaita käytäntöjä ***1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön tavalla, joka on oikeasuhteinen ja tehokas***, kun otetaan huomioon muun muassa palveluiden luonne sekä tekniikan saatavuus ja tehokkuus tekniikan kehityksen valossa.

Or. en

Tarkistus 252

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Mietintö**A8-0245/2018****Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Ehdotus direktiiviksi**13 a artikla (uusi)***Komission teksti**Tarkistus***13 a artikla**

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että 13 artiklan 1 kohdan soveltamista koskevat oikeudenomistajien ja tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoajien väliset riidat voidaan toimittaa vaihtoehtoiseen riitojenratkaisumenettelyyn.

Jäsenvaltioiden on perustettava tai nimettävä puolueeton elin, jolla on tarvittava asiantuntemus, osapuolten auttamiseksi riitansa ratkaisussa kyseisessä menettelyssä.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kyseisen elimen perustamisesta viimeistään (21 artiklan 1 kohdassa mainittu päivä).

Or. en

